



HOLY CROSS GREEK ORTHODOX CHURCH

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΤΙΜΙΟΥ ΣΤΑΥΡΟΥ

11-05 150th STREET, WHITESTONE, NY 11357 - Tel. (718) 767-2955, 767-2943

Rev. Presbyter Nicolaos Paros, Proistamenos



Email: info@holycrossgreekchurch.com

www.holycrossgreekchurch.com

SUNDAY, JANUARY 5 - ΚΥΡΙΑΚΗ 5 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ, 2025
ΚΥΡΙΑΚΗ ΠΡΟ ΤΩΝ ΦΩΤΩΝ – SUNDAY BEFORE THE EPIPHANY

Τα Αγία Θεοφάνεια –6 Ιανουαρίου



Τα Αγία Θεοφάνεια είναι μία από τις αρχαιότερες εορτές της εκκλησίας μας η οποία θεσπίστηκε το 2ο αιώνα μ.Χ. και αναφέρεται στη φανέρωση της Αγίας Τριάδας κατά τη βάπτισή του Ιησού Χριστού. Η ιστορία της βάπτισής έχει ως εξής: Μετά από θεία εντολή ο Ιωάννης ο Πρόδρομος εγκατέλειψε την ερημική ζωή και ήλθε στον Ιορδάνη ποταμό όπου κήρυττε και βάπτιζε. Εκεί παρουσιάστηκε κάποια ημέρα ο Ιησούς και ζήτησε να βαπτισθεί. Ο Ιωάννης, αν και το Άγιο Πνεύμα τον είχε πληροφορήσει ποιος

ήταν εκείνος που του ζητούσε να βαπτισθεί, στην αρχή αρνείται να τον βαπτίσει ισχυριζόμενος ότι ο ίδιος έχει ανάγκη να βαπτισθεί από Εκείνον. Ο Ιησούς όμως του εξήγησε ότι αυτό ήταν το θέλημα του Θεού και τον έπεισε να τον βαπτίσει. Και τότε μπροστά στα έκπληκτα μάτια των θεατών διαδραματίστηκε μία μοναδική και μεγαλειώδης σκηνή, όταν με την μορφή ενός περιστεριού κατήλθε το Άγιο Πνεύμα και κάθισε επάνω στο βαπτιζόμενο Ιησού, ενώ συγχρόνως ακούστηκε από τον ουρανό η φωνή του Θεού η οποία έλεγε: «Ούτος εστίν ο Υιός μου ο αγαπητός, εν ω ευδόκησα» («Αυτός είναι ο αγαπημένος μου Υιός, αυτός είναι ο εκλεκτός μου»).

Από τότε και το Βάπτισμα των χριστιανών, δεν είναι «εν ύδατι», όπως το βάπτισμα «μετανοίας» του Ιωάννη, αλλά «εν Πνεύματι Αγίω». Ο Κύριος με το να βαπτιστεί αγίασε το νερό, το έκανε νερό αγιασμού και συμφιλίωσης με το Θεό. Έτσι η Βάπτισή του Κυρίου άνοιξε τη θύρα του Μυστηρίου του Βαπτίσματος. Με την καθαρική χάρη του αγίου Βαπτίσματος ο παλαιός αμαρτωλός άνθρωπος ανακαινίζεται και με την τήρηση των θείων εντολών γίνεται κληρονόμος της βασιλείας των ουρανών.

Απολυτίκιον Ἦχος α'

Ἐν Ἰορδάνῃ βαπτιζομένου σου Κύριε, ἡ τῆς Τριάδος ἐφανέρωθῃ προσκύνησις τοῦ γάρ Γεννήτορος ἡ φωνή προσεμαρτύρει σοι, ἀγαπητόν σε Υἱόν ὀνομάζουσα· καί τό Πνεῦμα ἐν εἶδει περιστερᾶς, ἐβεβαίου τοῦ λόγου τό ἀσφαλές. Ὁ ἐπιφανείς Χριστέ ὁ Θεός, καί τόν κόσμον φωτίσας δόξα σοι.

Σῶσον, Κύριε τὸν λαὸν σου καὶ εὐλόγησον
τὴν κληρονομίαν σου.
Στίχ. Πρὸς σέ, Κύριε, κεκραῶμαι ὁ Θεός μου.

Πρὸς Τιμόθεον β' 4:5-8 τὸ ἀνάγνωσμα

Τέκνον Τιμόθεε, νῆφε ἐν πᾶσιν, κακοπάθησον, ἔργον ποιήσον εὐαγγελιστοῦ, τὴν διακονίαν σου πληροφόρησον. Ἐγὼ γὰρ ἤδη σπένδομαι, καὶ ὁ καιρὸς τῆς ἐμῆς ἀναλύσεως ἐφέστηκεν. Τὸν ἀγῶνα τὸν καλὸν ἠγώνισμαι, τὸν δρόμον τετέλεκα, τὴν πίστιν τετήρηκα· λοιπόν, ἀπόκειται μοι ὁ τῆς δικαιοσύνης στέφανος, ὃν ἀποδώσει μοι ὁ κύριος ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ, ὁ δίκαιος κριτής· οὐ μόνον δὲ ἐμοί, ἀλλὰ καὶ πᾶσιν τοῖς ἠγαπηκόσιν τὴν ἐπιφάνειαν αὐτοῦ.

*O Lord, save your people and bless
your inheritance.*

Verse: To you, O Lord, I have cried, O my God.

The reading is from St. Paul's Second Letter to Timothy 4:5-8

TIMOTHY, my son, always be steady, endure suffering, do the work of an evangelist, fulfil your ministry. For I am already on the point of being sacrificed; the time of my departure has come. I have fought the good fight, I have finished the race, I have kept the faith. Henceforth there is laid up for me the crown of righteousness, which the Lord, the righteous judge, will award to me on that Day, and not only to me but also to all who have loved his appearing.

Ἐκ τοῦ Κατὰ Μάρκον 1:1-8 Εὐαγγελίου τὸ ἀνάγνωσμα

Ἀρχὴ τοῦ εὐαγγελίου Ἰησοῦ Χριστοῦ, υἱοῦ τοῦ Θεοῦ. Ὡς γέγραπται ἐν τοῖς προφήταις, ἰδοὺ ἐγὼ ἀποστέλλω τὸν ἄγγελόν μου πρὸ προσώπου σου, ὃς κατασκευάσει τὴν ὁδὸν σου ἔμπροσθέν σου· φωνὴ βοῶντος ἐν τῇ ἐρήμῳ, ἐτοιμάσατε τὴν ὁδὸν Κυρίου, εὐθείας ποιεῖτε τὰς τρίβους αὐτοῦ, ἐγένετο Ἰωάννης βαπτίζων ἐν τῇ ἐρήμῳ καὶ κηρύσσων βάπτισμα μετανοίας εἰς ἄφεσιν ἁμαρτιῶν. Καὶ ἐξεπορεύετο πρὸς αὐτὸν πᾶσα ἡ Ἰουδαία χώρα καὶ οἱ Ἱεροσολυμίται, καὶ ἐβαπτίζοντο πάντες ἐν τῷ Ἰορδάνῃ ποταμῷ ὑπ' αὐτοῦ ἐξομολογούμενοι τὰς ἁμαρτίας αὐτῶν. Ἦν δὲ ὁ Ἰωάννης ἐνδεδυμένος τρίχας καμήλου καὶ ζώνην δερματίνην περὶ τὴν ὀσφὺν αὐτοῦ, καὶ ἐσθίων ἀκρίδας καὶ μέλι ἄγριον. Καὶ ἐκήρυσσε λέγων· ἔρχεται ὁ ἰσχυρότερός μου ὀπίσω μου, οὗ οὐκ εἰμὶ ἰκανὸς κύψας λῦσαι τὸν ἱμάντα τῶν ὑποδημάτων αὐτοῦ· ἐγὼ μὲν ἐβάπτισα ὑμᾶς ἐν ὕδατι, αὐτὸς δὲ βαπτίσει ὑμᾶς ἐν Πνεύματι Ἁγίῳ.

The Gospel According to Mark 1:1-8

The beginning of the Gospel of Jesus Christ, the Son of God. As it is written in the prophets, 'Behold, I send my messenger before your face, who shall prepare your way; the voice of one crying in the wilderness: prepare the way of the Lord, make his paths straight.' John was baptizing in the wilderness, preaching a baptism of repentance for the forgiveness of sins. And there went out to him all the country of Judea, and all the people of Jerusalem; and they were baptized by him in the river Jordan, confessing their sins. Now John was clothed with camel's hair, and had a leather girdle around his waist, and ate locusts and wild honey. And he preached, saying, "After me comes he who is mightier than I, the thong of whose sandals I am not worthy to stoop down and untie. I have baptized you with water; but he will baptize you with the Holy Spirit."



The Theophany of our Lord and Savior Jesus Christ

About the beginning of our Lord's thirtieth year, John the Forerunner, who was some six months older than Our Saviour according to the flesh, and had lived in the wilderness since his childhood, received a command from God and came into the parts of the Jordan, preaching the baptism of repentance unto the remission of sins. Then our Saviour also came from Galilee to the Jordan, and sought and received baptism though He was the Master and John was but a servant. Whereupon, there came to pass those marvellous deeds, great and beyond nature: the Heavens were opened, the Spirit descended in the form of a dove upon Him that was being baptized and the voice was heard from the Heavens hearing witness that this was the beloved Son of God, now baptized as a man (Matt. 3:13-17; Mark 1:9-11; Luke 3:1-22). From these events the Divinity of the Lord Jesus Christ and the great mystery of the Trinity were demonstrated. It is also from this that the present feast is called "Theophany," that is, the divine manifestation, God's appearance among men. On this venerable day the sacred mystery of Christian baptism was inaugurated; henceforth also began the saving preaching of the Kingdom of the Heavens.



HOLY CROSS GREEK ORTHODOX CHURCH

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΤΙΜΙΟΥ ΣΤΑΥΡΟΥ

11-05 150th STREET, WHITESTONE, NY 11357 - Tel. (718) 767-2955, 767-2943



DIVINE SERVICES—JANUARY 2025

WEDNESDAY, JANUARY 1
**THE CIRCUMCISION OF OUR LORD &
FEAST OF ST. BASIL THE GREAT**

Orthros & Divine Liturgy
of St. Basil the Great 8:00-11:00 a.m.

FRIDAY, JANUARY 3
FOREFEAST OF THEOPHANY
Orthros & Great Hours 8:00 – 10:00 a.m.

SUNDAY, JANUARY 5
FOREFEAST OF THEOPHANY
Orthros, Divine Liturgy &
Great Blessing of the Waters 8:00-11:30 a.m.

MONDAY, JANUARY 6
**HOLY THEOPHANY OF OUR LORD
AND SAVIOR JESUS CHRIST**
Orthros, Divine Liturgy of St. Basil &
Great Blessing of the Waters
8:00 - 11:30 a.m.
Blessing of the Waters at the Pier
on Boulevard in Malba 12:00 p.m.

TUESDAY, JANUARY 7
**SYNAXIS OF
SAINT JOHN THE BAPTIST**
Orthros & Divine Liturgy 8:00 – 10:00 am

THURSDAY, JANUARY 9
Paraklesis to the Theotokos 11:00 am

SUNDAY, JANUARY 12
SUNDAY AFTER EPIPHANY
Orthros & Hierarchical
Divine Liturgy 8:00 – 11:30 am

THURSDAY, JANUARY 16
Paraklesis to the Theotokos 11:00 am

ΙΕΡΕΣ ΑΚΟΛΟΥΘΙΕΣ—ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ 2025

ΤΕΤΑΡΤΗ, 1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ
Η ΚΑΤΑ ΣΑΡΚΑ ΠΕΡΙΤΟΜΗ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ
ΑΓΙΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΟΥ ΜΕΓΑΛΟΥ
Ορθρος & Θεία Λειτουργία
του Μεγάλου Βασιλείου 8:00-11:00 π.μ.

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ, 3 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ
ΠΡΟΕΟΡΤΙΑ ΤΩΝ ΦΩΤΩΝ
Ορθρος & Μεγάλες Ώρες 8:00-10:00 π.μ.

ΚΥΡΙΑΚΗ, 5 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ
ΠΡΟΕΟΡΤΙΑ ΘΕΟΦΑΝΕΙΩΝ
Όρθρος, Θεία Λειτουργία &
Μέγας Αγιασμός 8:00 – 11:30 π.μ.

ΔΕΥΤΕΡΑ, 6 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ
ΤΑ ΑΓΙΑ ΘΕΟΦΑΝΕΙΑ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ ΚΑΙ
ΘΕΟΥ ΚΑΙ ΣΩΤΗΡΟΣ ΗΜΩΝ ΙΗΣΟΥ
ΧΡΙΣΤΟΥ
Ορθρος, Θεία Λειτουργία του Μεγ. Βασιλείου &
Μέγας Αγιασμός 8 -11:30 π.μ.
Τελετή κατάδυσης του Τιμίου Σταυρού στο
ποτάμι
(The Pier on Boulevard in Malba) 12:00 μ.μ.

ΤΡΙΤΗ, 7 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ
ΣΥΝΑΞΙΣ ΑΓΙΟΥ ΙΩΑΝΝΟΥ
ΤΟΥ ΠΡΟΔΡΟΜΟΥ
Ορθρος & Θεία Λειτουργία 8:00-10:00 π.μ.

ΠΕΜΠΤΗ, 9 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ
Παράκληση στην Παναγία 11:00 π.μ.

ΚΥΡΙΑΚΗ, 12 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ
ΚΥΡΙΑΚΗ ΜΤΑ ΤΑ ΦΩΤΑ
Όρθρος & Αρχιερατική Θεία Λειτουργία
8:00-11:30 π.μ.

ΠΕΜΠΤΗ, 16 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ
Παράκληση στην Παναγία 11:00 π.μ.



Celebration of the Holy Theophany of our Lord Holy Cross Greek Orthodox Church Whitestone, NY



Τα Άγια Θεοφάνεια του Κυρίου

11-05 150th Street, Whitestone, NY 11357

January 3rd

8-10 a.m.

Orthros & Great Hours

January 5th

Forefeast of Theophany

8-11:30 a.m.

Orthros, Divine Liturgy &
Great Blessing of the Waters

January 6th

Theophany of our Lord

8:00-11:30 a.m.

Orthros, Divine Liturgy
of St. Basil &
Great Blessing of the Waters

12:00pm

Blessing of the Waters at the
Pier on Boulevard in Malba

3 Ιανουαρίου

8-10 π.μ.

Όρθρος & Μεγάλες Όρες

5 Ιανουαρίου

Προεόρτια Θεοφανείων

8:00-11:30 π.μ.

Όρθρος, Θεία Λειτουργία &
Μεγάλος Αγιασμός

6 Ιανουαρίου

Θεοφάνεια του Κυρίου

8:00-11:30 π.μ.

Όρθρος, Θεία Λειτουργία
Μ. Βασιλείου &
Μεγάλος Αγιασμός

12:00 π.μ.

Τελετή Κατάδυσις του Τιμίου Σταυρού
στο ποτάμι
(Pier on Boulevard in Malba)

Sunday, January 5, 2024



**Please inform the church office at least one week
in advance for memorial services & kollyva.**

Σας παρακαλούμε να κάνετε έγκαιρα τις παραγγελίες σας
για τα κόλλυβα τουλάχιστον μία εβδομάδα νωρίτερα
για να μπορούμε να σας εξυπηρετούμε με τον καλύτερο δυνατό τρόπο.



ΑΡΤΟΚΛΑΣΙΑ

Μπορείτε να παραγγείλετε έγκαιρα
την αρτοκλασία σας
από το Γραφείο
της Κοινότητας.

Donation: \$80.00 συμπεριλαμβάνει
το NAMA και το ελαιόλαδο.

**If you would like to order an Artoklasia from the church,
please call the church office.**

Donation: \$80

This also includes the wine and oil needed for the offering of the Artoklasia

Τον καφέ σήμερα προσφέρει

Η Φιλόπτωχος Αδελφότητα

Παρακαλούμε να έρθετε για καφέ μετά
την Θεία Λειτουργία!

Είναι μια ευκαιρία να συνδεθείτε με τους
ενορίτες μας

και να απολαύσετε τον καφέ και διάφορα
κεράσματα

στην αίθουσα της εκκλησίας μας!

Εάν ενδιαφέρεστε να προσφέρετε τον καφέ
στην αίθουσα του ναού μας,
επικοινωνήστε με το γραφείο της
εκκλησίας

Coffee Hour Today is sponsored by our

Holy Cross Philoptochos

Please join us for coffee hour after

Divine Liturgy today in our church hall! It's a
great opportunity

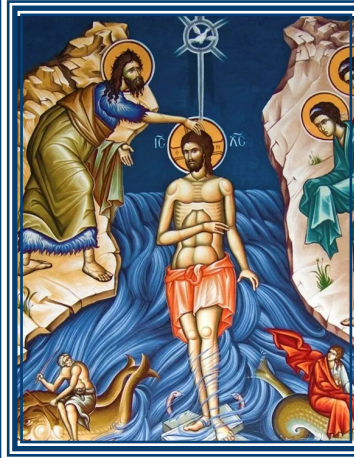
to connect with fellow parishioners and en-
joy some refreshments!

If you are interested in sponsoring coffee
hour, please contact the church office.



ΑΓΙΑΣΜΟΣ

Κάθε χρόνο
στην εορτή
των Θεοφανείων
τελείται στους
Ορθόδοξους
Ιερούς Ναούς



η Ακολουθία του Μεγάλου Αγιασμού
των Θεοφανείων και στη συνέχεια οι
Ιερείς κατά την Ιερά παράδοση της
Εκκλησίας μας, αγιάζουν τα σπίτια
όσων χριστιανών το επιθυμούν και το
ζητήσουν. Παρακαλούμε να
επικοινωνήσετε με το γραφείο της
κοινότητάς μας στο (718) 767-2955.

HOUSE BLESSINGS

Every year on the Feast of the Baptism
of our Lord the service of the Great
Blessing of the waters takes place
in our Orthodox Churches. Following
the feast of Epiphany it is customary
for the priest to visit and bless the
homes of the faithful that request it. If
you would like for your home to
be blessed after January 6th with the
Holy Water from the feast of
Epiphany, please contact the church
office

718-767-2955.

STEWARDSHIP – MEMBERSHIP 2025

We wanted to take this opportunity to express our deepest appreciation to you for your support to our community by renewing your stewardship pledge for the upcoming year.

Your contribution is greatly appreciated and assists us in the maintenance of the community's programs and services. May the blessings of our Lord be with you and your family.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ “ΕΚΟΥΣΙΑΣ ΕΙΣΦΟΡΑΣ” 2025

Θέλουμε να ευχαριστήσουμε τα μέλη της κοινότητας μας που είχαν ανανεώσει την οικονομική προσφορά τους για το 2024. Για να γίνεται μέλη για το 2025, μπορείτε να συμπληρώσετε την κάρτα της ετήσιας προσφοράς σας που βρίσκεται στο παγκάρι του Ναού ή να επισκεφθείτε το γραφείο της κοινότητας, μαζί με το δώρο της αγάπης σας.

Η δωρεά σας είναι μια έκφραση της πίστης και της ευγνωμοσύνης σας για τις πολλές ευλογίες στη ζωή σας. Καλά Χριστούγεννα σε όλους!



You can now donate or offer you stewardship donation online at:

<https://onrealm.org/hcgoc/-/form/give/general>

or you can scan the QR Code



Come Support our Teams in our Home Gym!



Saturday, January 11th

1:30 PM YKT Gold B2 (A) at Holy Cross Whitestone Black B2 (H)

2:30 PM St. Nicholas B2 Blue (A) at Holy Cross Whitestone Gold B2 (H)

3:30 PM Archangel Michael G3 (A) at Holy Cross Whitestone Gold G3 (H)

4:30 PM YKT White G3 (A) at Holy Cross Whitestone Black G3 (H)

5:30 PM St. Demetrios Merrick B3 (A) at Holy Cross Whitestone Black B3 (H)



HOLY CROSS GREEK ORTHODOX CHURCH WHITESTONE, NY



Our Holy Cross Ladies Philoptochos invite you to our

ANNUAL VASILOPITA BRUNCH

Benefiting our Ladies Philoptochos and the Mission
of the Holy Diocese of Bukoba, Tanzania and Rwanda

The Diocese funds support Youth & Family * Educational Resources * Mentorship
Opportunities * Emergency Medical Treatments * Housing * and much more

January 12th, 2025

immediately following Divine Services

8-11:30am

For reservations please call:
Patty Lampropoulos (718)908-9398
Dina Laskaris (917)309-0884
Voula Paxinos (347)368-9156

Orthros and Hierarchical Divine Liturgy
officiated by
His Grace Bishop Chrysostom
of Bukoba and Western Tanzania &
His Grace Bishop Nektarios of Diokleia

Donation: \$30.00 * 6 & Above \$15.00 Children * Under 5- Free

**BEGINNING
JANUARY 20TH**

PLEASE CONTACT
THE CHURCH
OFFICE IF YOU
HAVE ANY
QUESTIONS

Holy Cross Greek Orthodox Church

mommy & me



JOIN US ON MONDAYS
TIME: 9:30AM-10:30AM
AGES: 36 MONTHS AND UNDER
COST: \$180/ 9 SESSIONS OR
\$20 PER SESSION
PLEASE REGISTER ONLINE

LED BY MISS
JEANINE

WILL TAKE
PLACE IN OUR
CHURCH HALL

enjoy one on one time playing and socializing with your infant or toddler in a safe and structured environment



All babies, toddlers and their caretakers are welcome.

Register through our QR code or on our website
<https://www.holycrossgreekchurch.com/mommyme>

12-03 150TH STREET - WHITESTONE, NY 11357

718-767-2955

info@holycrossgreekchurch.com



Holy Cross Stars Academy

Where Every Child Shines

JOIN US FOR AN

OPEN HOUSE

THURSDAY,
JANUARY 23, 2025
7:00 PM

Registration for the 2025-2026 school year has begun!



Private education for 2-, 3- and 4-year-olds
Research-based curriculum
Introduction to Greek Language and Culture

The classroom is just the beginning.

12-03 150th Street • Whitestone, NY 11357

FOR QUESTIONS AND ADDITIONAL INFORMATION
718-747-3803 • WWW.HCGOS.ORG • INFO@HCGOS.ORG

The Holy Cross

GREEK ORTHODOX CHURCH

3rd ANNUAL
MONTE CARLO
Night

Fundraising Dinner

Honoring Costa & Maria Ioannou



Thursday January 30, 2025

Westbury Manor

1100 Jericho Turnpike, Westbury, NY 11590

Food, Drinks, Entertainment, Games & Prizes
DJ Spiro- GEO Events

*Doors
open
7:30 pm*

DONATION: \$200 per person

All proceeds will benefit
Holy Cross
Whitestone Community

RSVP- JANUARY 20th

George Isaakidis (917)837-2208
Margie Demetriou (917)841-4741